

PERSONAL RECORD

1 国 籍 _____

NATIONALITY

2 生年月日 _____

DATE OF BIRTH 年YR 月MO 日DAY

男・女

Male・Female

氏 名 _____

NAME * The same name on your passport

3 現住所 _____

PRESENT ADDRESS * 所在地は省略せず、番地まで書くこと。WITHOUT ABBREVIATING, WRITE THE ADDRESS TO THE HOUSE NUMBER.

4 配偶者の有無 : 有Yes・無No

配偶者名

MARITAL STATUS

SPOUSE NAME _____

5 両親 PARENTS * 所在地は省略せず、番地まで書くこと。WITHOUT ABBREVIATING, WRITE THE ADDRESS TO THE HOUSE NUMBER.

続柄 RELATIONSHIP	氏名 NAME	年齢 AGE	職 業 OCCUPATION	住 所 ADDRESS
父 FATHER				
母 MOTHER				

兄弟、姉妹の有無: 有Yes・無No (有の場合page-1bに記入)

Do you have any brother or sister ?

(Please fill in page-1b if you have any)

6 学 歴 (初等教育(小学校)から順次最終学歴まで)

EDUCATIONAL RECORD (ALL SCHOOLS FROM ELEMENTARY SCHOOL IN CHRONOLOGICAL ORDER)

* 所在地は省略せず、番地まで書くこと。WITHOUT ABBREVIATING, WRITE THE ADDRESS TO THE HOUSE NUMBER.

学校名 NAME OF SCHOOL	所在地 ADDRESS	入学 FROM			卒業 TO		
		年YR	月MO.	日DAY	年YR	月MO.	日DAY

7 日本語学習歴 RECORD OF JAPANESE LANGUAGE STUDY

学校名 NAME OF SCHOOL	所在地 ADDRESS	入学 FROM			卒業 TO		
		年YR	月MO.	日DAY	年YR	月MO.	日DAY

8 職歴等 OCCUPATION CAREER and other (就職年月日順に記載) (IN CHRONOLOGICAL ORDER)

勤務先名称 NAME OF COMPANY	所在地 ADDRESS	就職 FROM			退職 TO		
		年YR	月MO.	日DAY	年YR	月MO.	日DAY

9 出入国歴 RECORD OF STAY IN JAPAN

入国年月日 ENTRY			出国年月日 DEPARTURE			在留資格 VISA STATUS	入国目的 PURPOSE OF VISIT
年YR	月MO.	日DAY	年YR	月MO.	日DAY		

* さらに入国歴がある場合は次ページに記入 (USE NEXT PAGE IF SPACE IS NOT ENOUGH)

5 兄弟、姉妹

Your brother and sister

続柄 RELATIONSHIP	氏名	年齢 AGE	職業 OCCUPATION	住所 ADDRESS

9 出入国歴 RECORD OF STAY IN JAPAN

(前面より続く) (CONTINUE FROM THE FIRST PAGE)

入国年月日 ENTRY			出国年月日 DEPARTURE			在留資格 VISA STATUS	入国目的 PURPOSE OF VISIT
年YR	月MO.	日DAY	年YR	月MO.	日DAY		

(紙面不足の場合は別紙に記入 (USE ANOTHER PAPER IF SPACE IS NOT ENOUGH))

11 日本語学習修了後の予定(以下の(1)～(4)のいずれかの にチェック()をして必要事項を記入)

SPECIFIC PLAN AFTER THE LANGUAGE STUDY(CHECK(1)～(4),FILL IN NECESSARY BLANK)

(1)進学希望
HIGHER EDUCATION

進学希望先学校名
NAME OF SCHOOL YOU PLAN TO ADMIT _____

専攻希望科目
YOUR MAJOR WILL BE _____

(2)就職希望
EMPLOYMENT

就職予定先名称
NAME OF COMPANY YOU PLAN TO WORK FOR _____

就職予定先住所
ADDRESS OF COMPANY YOU PLAN TO WORK FOR _____

事業内容
TYPE OF BUSINESS _____

(3)事業経営(自営)希望
FREE-LANCE

事業先住所
ADDRESS OF YOUR OFFICE _____

事業内容
TYPE OF BUSINESS _____

資金調達計画・方法
PLAN AND METHODS TO RAISE THE FUNDS _____

(4)その他
OTHER

以上のことはすべて真実であり、事実と相違ありません。
I HEREBY DECLARE ABOVE STATEMENT IS TRUE AND CORRECT.

作成年月日 _____
DATE 年Year 月Month 日Day

本人氏名 _____
NAME

本人署名
SIGNATURE _____